

# Signes de vie / Signs of life

De Arnaud Demuyne

Animation • 9 min. 31 s. • 2004 (février) • France / Belgique

## SYNOPSIS

Une nuit, près d'une falaise, une jeune femme se voit adresser une merveilleuse et inespérée invitation à la vie.

*One night, near a cliff-to, a young woman receives a marvellous and unhoped for invitation of life.*

## DONNÉES TECHNIQUES DE L'ŒUVRE

**Technique d'animation** : animation traditionnelle et peinture animée • **Son** : Dolby Stéréo SR • **Procédé** : N&B • **Supports de projection** : 35mm, fichiers HD, DCP (24i/s) • **Métrage** : 292m • **Cadre** : 1:1.66 • **Version originale** : française  
**Visa** : 109 483

## GÉNÉRIQUE

**Réalisation, scénario** : Arnaud Demuyne • **Assistant de réalisation** : Gilles Cuvelier • **Chorégraphie** : Cyril Viallon • **Animation** : Vincent Bierrewaerts - Gabriel Jacquet – Gilles Cuvelier • **Décor / compositing** : Nicolas Liguori • **Studio d'animation** : Suivez mon regard • **Musique originale** : Jarek Frankowski • **Chant** : Emmanuelle Bunel • **Violoncelle** : Clément Vandamme • **Violon** : Ariane Plumerel • **Son** : Fred Meert • **Bruitage** : Marie-Jeanne Wijckmans • **Montage image** : Anne-Laure Guégan • **Mixage** : Michel Coquette • **Direction numérique** : Marc Umé et Serge Umé

**Avec l'aide** du cinéma et de l'audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des Télédistributeurs wallons.

**Avec le soutien** de la Région /Nord-Pas-de-Calais et du Studio national des arts contemporains Le Fresnoy

**Avec la participation** d'Interreg de l'Union européenne (projet audiovisuel Wallonie/Nord/Pas-de-Calais)

## RÉALISATEUR

Après avoir écrit plusieurs scénarios originaux, de fiction et d'animation, Arnaud Demuyne se lance, en 2000, dans la réalisation avec L'Écluse, une « fiction chorégraphique ». En 2001, il décide de se consacrer exclusivement à l'animation et réalise sa « trilogie chorégraphique » : *Signes de vie* (2004), *À l'ombre du voile* (2006) et *L'Évasion* (2007). Tout en poursuivant sa carrière de producteur de courts métrages qu'il considère comme un genre vital pour l'animation, il commence à réaliser, en 2007, une collection inspirée des poètes du XIXe siècle, *Par les fenêtres*. En 2008, il coécrit un premier long métrage *Le Vilain Petit Chartreux*, avec le réalisateur Fabrice Luang-Vija.

*After having written several original scenarios for fiction and animated films, in 2000 with L'Ecluse (The Lock) Arnaud Demuyne set out to direct a "choreographic fiction". In 2001 he decided to focus exclusively on animation and directed his "choreographic trilogy": Signs of Life (2004), The Shadow of the Veil (2006) and Breakout (2007). While also pursuing his career as a producer of short films, which he considers as a vital genre for animation. He began, in 2007, to develop a series, Par les fenêtres (Through the windows), inspired by 19th century poets. In 2008, he co-writes his first full length film Le Vilain Petit Chartreux (The Naughty Little Chartreux), with director Fabrice Luang-Vija.*

## PRODUCTION

**Producteur** : Arnaud Demuyne

**Producteurs associés** : Marc Umé et Serge Umé

**Production** : La Boîte, ...Productions

**Coproduction** : Les Films du Nord - Digital Graphics – Digit Anima – CRRAV - Studio Suivez Mon Regard.